

## Bitte bringen Sie folgendes mit

- Kommen Sie für eine Magen- und/oder Darmspiegelung, bitten wir Sie eine kleine Tasche, Sporttasche oder Rucksack mitzubringen. Diese Tasche wird benötigt, um Ihre persönlichen Kleider während Ihrem Aufenthalt aufzubewahren.
- übliche Medikamente
- Gehstützen (Krücken), falls Sie am Bein oder Fuß operiert werden
- Behälter zum Aufbewahren Ihrer Zahnprothesen, Kontaktlinsen oder Hörapparate
- Allergiepass
- Personalausweis und Sozialversicherungskarte

## Noch ein paar wichtige Hinweise

**Rufen Sie am Tag (Werktag) vor dem Eingriff oder der Untersuchung zwischen 14:00 und 16:00 Uhr unter der Nummer 8166-8166 an.**

**Datum:** .....

**Das Personal der Abteilung „Gestion des admissions“ teilt Ihnen mit um wieviel Uhr Sie im Krankenhaus sein müssen.**

Informieren Sie uns bitte rechtzeitig, wenn Sie den OP-Termin nicht einhalten können.

Ihre Einschätzungen, wie Sie den Aufenthalt in unserer Abteilung erlebt haben, sind wertvolle Hilfen für uns. Bitte halten Sie Ihre Eindrücke auf dem Fragebogen fest, den Sie bei der Aufnahme in der Tagsklinik erhalten und werfen Sie den Fragebogen in die Urne im Eingang des Krankenhauses ein.

Tel. Hôpital de jour Ettelbruck +352 8166-51010  
Tel. Hôpital de jour Wiltz +352 81669-61111  
Öffnungszeiten : 06:30 - 18:30 Uhr



120, avenue Salentiny  
L-9002 Ettelbruck  
T +352 8166-1  
F +352 8166-3080

10, rue G.-D. Charlotte  
L-9515 Wiltz  
T +352 8166-9  
F +352 8166-3049

[www.chdn.lu](http://www.chdn.lu)



**AMBULANTES OPERIEREN  
INFOBLATT**



Bei Ihnen ist eine ambulante Operation oder Untersuchung geplant. In dieser Broschüre haben wir wichtige Informationen für Sie zusammengefasst.

Bei der Ankunft in der Tagesklinik werden Sie vom Pflegepersonal in Ihr Zimmer begleitet und über den weiteren Ablauf informiert. Das Pflegepersonal wird anschließend die für Ihren Eingriff erforderlichen Vorbereitungen vornehmen.

Ihre Privatsphäre ist unser größtes Anliegen und wir setzen alles daran dies zu respektieren. Es kann jedoch vorkommen, dass Sie möglicherweise das Zimmer mit einem Patienten des anderen Geschlechtes teilen müssen.

Die Wartezeit vor Ihrer Operation oder Untersuchung können Sie mit Lektüre, Musik oder dem Fernsehprogramm, welches Ihnen gratis zur Verfügung steht, verbringen. Für einen WLAN-Zugriff wenden Sie sich bitte an das Pflegeteam.

Wenn Ihr Kind operiert wird, können Sie es selbstverständlich vor und nach der OP begleiten. Aus hygienischen Gründen können Sie Ihr Kind nicht in den Operationssaal begleiten. Das Pflegepersonal informiert Sie sobald es im Aufwachraum ist und Sie zu ihm können.

Nach der Operation bleiben Sie je nach Narkose für einige Zeit im Aufwachraum zur Überwachung bis Sie wieder in Ihr Zimmer verlegt werden können.

Nur Sie alleine können Ihr Schmerzempfinden beschreiben, darum geben Sie dem Pflegepersonal Bescheid sobald Sie Schmerzen haben. Sie erhalten dann eine adäquate Schmerzbehandlung. Damit wir einschätzen können, wie stark Ihre Schmerzen sind, benutzen wir eine Schmerzskala.

Sobald Ihr Zustand es erlaubt, bekommen Sie abhängig vom Eingriff oder der Untersuchung eine Kleinigkeit zum Essen sowie Kaffee oder Tee. Das erste Aufstehen nach dem Eingriff erfolgt in Anwesenheit des Personals.

Der behandelnde Arzt bzw. das Pflegepersonal teilen Ihnen mit, wann Sie das Krankenhaus verlassen können.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit weisen wir Sie darauf hin, dass es untersagt ist innerhalb der ersten 24 Stunden ein Fahrzeug zu lenken oder offizielle Papiere zu unterschreiben. Lassen Sie sich sofort nach der Entlassung nach Hause fahren und ruhen Sie sich dort aus. Falls Sie alleine zu Hause wohnen, empfehlen wir Ihnen im Vorfeld sicherzustellen dass Ihnen eine Kontaktperson in den ersten 24 Stunden zur Verfügung steht.

Sollten Sie zu Hause starke Schmerzen bekommen oder Nachblutungen, melden Sie sich bitte umgehend in der Notaufnahme.

## Vorbereitung zu Hause

Damit sich die OP / Untersuchung nicht verzögert, bitten wir Sie folgende Anweisungen zu beachten:

### Am VORABEND der OP oder Untersuchung

- Duschen Sie sich mit der antiseptischen Seife. Um die meisten Krankheitskeime, die auf der Haut vorkommen zu beseitigen und das Infektionsrisiko Ihrer Operationswunde zu verringern, benutzen Sie saubere Waschlappen und Handtücher,
- Schneiden Sie Ihre Finger- und Zehennägel.
- Frenchnails / Nagellack müssen unbedingt entfernt werden, falls Sie am Arm oder am Bein operiert werden.
- Wurde vom Chirurgen eine Injektion zur Thromboseprophylaxe verordnet, muss dies unbedingt durchgeführt werden, sonst wird die OP möglicherweise abgesagt.
- Die Rasur des OP-Bereichs ist nur mit einem elektrischen Gerät erlaubt. Halten Sie sich hier bitte an die Anweisungen des Pflegepersonals der Prähospitalisation.

### Am TAG der OP oder Untersuchung

- Duschen Sie sich mit der zweiten antiseptischen Seife zu Hause, cremen Sie sich nicht ein und legen Sie kein Make-up auf.
- Schmuck und Piercings müssen ebenfalls vor der Operation/Untersuchung entfernt werden.
- Lassen Sie Ihre Wertsachen zu Hause. Für mitgebrachte Wertsachen sowie für Hörgeräte, Brillen, Zahnprothesen etc. übernehmen wir keine Haftung. Nehmen Sie nur Medikamente ein, die Ihnen der Anästhesist im Vorgespräch erlaubt hat.
- Essen und trinken Sie mindestens 6 Stunden vor dem Termin im Krankenhaus nichts mehr (am besten ab Mitternacht). Bitte rauchen Sie auch nicht mehr.
- Um Ihnen das Nüchternbleiben zu erleichtern, können Sie 2 Stunden vor der Aufnahme im Krankenhaus 1 Glas Wasser trinken.
- Melden Sie sich 15 Minuten vor dem Termin in der zentralen Aufnahme an.

